

MAGYAR FORDÍTÁS



KOMMUNIKÁCIÓS ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

A MINISZTER

Antananarivo, 2021. október 15.

Címzettek a végen

N° 084/2021/MCC/Mi

Tárgy: Emlékeztető a filmek, riportok és dokumentumfilmek forgatását szabályozó jogi és szabályozási rendelkezésekre a Madagaszkári Köztársaság egész területén

A Kommunikációs és Kulturális Minisztérium ezúton emlékeztet a filmek, riportok és dokumentumfilmek forgatására vonatkozó jogi és szabályozási rendelkezésekre a Madagaszkári Köztársaság egész területén. Valójában megfigyelték, hogy a produkciós házak és/vagy televíziós csatornák madagaszkári területen forgatnak a hatályos szöveges rendelkezések betartása nélkül.

Ezek a hatályos szövegek a következők: 2016. augusztus 24-i 2016-029. törvény, amelyet a médiakommunikációról szóló 2020. szeptember 1-i 2020-006. törvény módosított és kiegészített, 2019. december 11-i 2019-2210. a "Ivon-toeran'ny Sarimihetsika sy Sarimiaina Malagasy (ISSM)" nevű Madagaszkár Mozi- és Animációs Központ, a 2021. február 25-i 5632/2021 számú rendelethez, amely meghatározza a filmelési engedély kiadásának feltételeit a besorolási vízum és a filmalkotások vagy mozgóképek felhasználásának engedélyezése.

A hatályos szöveges rendelkezések összefoglalásaként elmondható, hogy a Madagaszkáron végrehajtott forgatási projektekhez előzetes engedély szükséges:

- vagy Ivontoeran'ny Sarimihetsika sy Sarimiaina Madagasy (ISSM) bármely filmforgatási projekthez;
- vagy a kommunikációért felelős minisztériummal és az ISSM-mel közösen riportok, dokumentumfilmek és újságírói célú alkotások forgatási projektjére.

Ebből a célból az érintett gyártóháznak és/vagy televíziós csatornának három példányban összeállított aktát kell alkotnia, amely a következő dokumentumokat tartalmazza:

- a kommunikációs és kulturális miniszterhez címzett forgatási engedélykérés;
- A megfelelően kitöltött **JELENTKEZÉSI ŰRLAPOT** az ISSM-től kell begyűjteni, vagy e-mailben kérni a **secretariat_issm@gmail.com** címről, vagy letölteni a **www.mcc.mg** oldalról;
- a forgatás alatt álló mű szinopszisa vagy forgatókönyve;
- A részletes **felvételi ütemterv**;
- Levelet, amely ismerteti a forgatás eredményeként létrejövő alkotás rendeltetési helyét és a forgatás finanszírozásának módját az ehhez kapcsolódó igazoló dokumentumokkal (televíziós csatornával kötött szerződés, igazolás a televíziós csatornától stb.) *,
- A JELENTKEZÉSI **ŰRLAP LETÖLTÉSE**